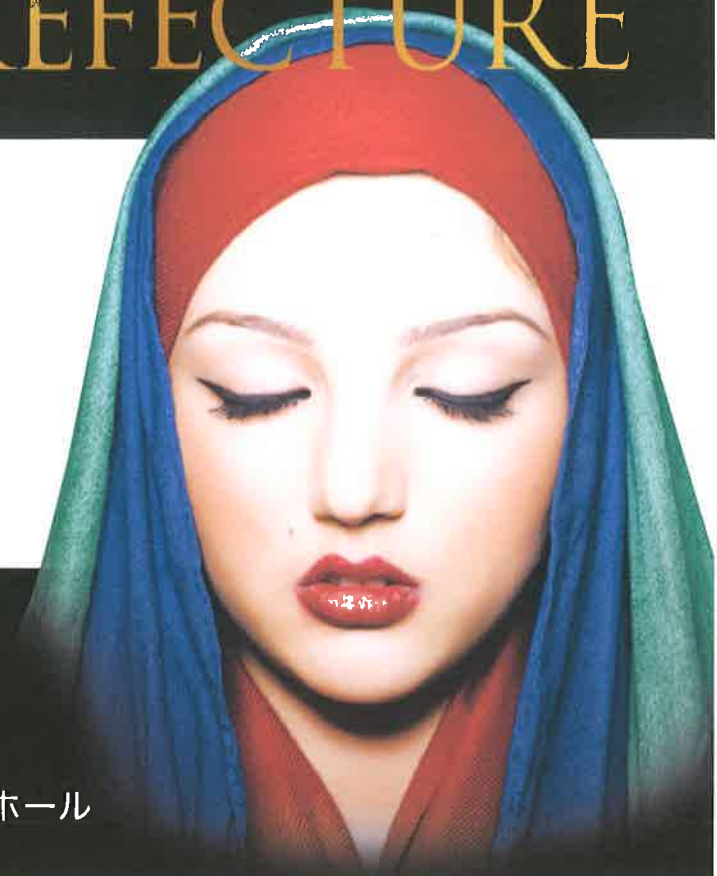


HALAL COSMETICS PRODUCED BY SAITAMA PREFECTURE



11/25 水 ~ 26 木
10:00 ~ 17:00

会場 幕張メッセ 国際会議場コンベンションホール
ジャパンハラルエキスポ2015

埼玉県の取組

埼玉県では、化粧品生産額が全国1位*1の強みを生かし、産学官*2が連携してハラル化粧品GMPリファレンス*3の作成、ハラル化粧品研修会の開催及び市場調査等に取組み、県内化粧品事業者のハラル化粧品市場への参入を支援しています。

本日は、その成果として、埼玉県内で化粧品を製造する3社が開発したハラル市場に向けた化粧品を御紹介いたします。

ムスリムの方々にも安心して使用していただける高品質でお肌にやさしい埼玉発の化粧品を是非、お試しください。

*1)平成24年は1,897億円、平成25年は1,965億円で全国1位

*2)埼玉県化粧品工業会、城西大学薬学部及び埼玉県

*3)ハラル化粧品の製造管理、品質管理の参考書

In Saitama prefecture, the production value of cosmetic is number1 amongst all local government in Japan *1. We will push forward the Saitama halal cosmetics project making full use of this strength by cooperating industrial-academic-government *2. The project is composed of following contents: to develop halal cosmetic GMP reference *3, to hold the halal cosmetics workshop, and to work on market research. We support the entry of halal cosmetic market to cosmetics manufacturers.

Today we will inform you our achievement.

We would like to introduce you cosmetic products that are developed by the manufacturers in Saitama prefecture, and that are geared to halal market.

We would like you to try high-quality cosmetics that is kind to the skin and that is developed in Saitama Prefecture.

The cosmetics are intended for Muslims at ease.

*1)In 2012 the production value was 189.7 billion yen and in 2013 that was 196.5 billion yen that is number one amongst all local government in Japan.

*2)Josai University (Academy), Saitama cosmetic industry association (Industry), Saitama prefecture (Government)

*3)The reference for manufacturing management and control of quality about halal cosmetics.

SAITAMA JAPAN Just North of Tokyo



Tokyo International Airport

Narita International Airport

Makuhari Messe

ISHIDA KOSHO Co., Ltd.

石田香粧株式会社



〒110-0004
東京都台東区下谷3-12-1
TEL:03-3871-1181
URL:http://www.ishidakosho.co.jp

弊社は、大正4年創業の化粧品製造会社です。
安定した実績を礎に研究開発を続け、化粧品製造は今年で100年目となります。

石田香粧株式会社は、大正4年に創業した100年続く化粧品製造会社です。

創業時、住居兼工場にて製造していた自社商品が評価され、現在では2ヶ所の自社工場にてOEM事業を展開しております。PB商品、OEM商品の実績は多岐にわたり、取り扱う成分は800種類以上、製品数は400品目に及びます。

今年、弊社は創業100年を節目に新たな世界へ大きく舵を切りました。日本で長く愛されてきた化粧品を世界中に届けるため、新工場のハラール認証取得に向け前進中です。

(小ロット・スピード納品可能/基礎化粧品、ヘアケア、メイクアップ、自然派化粧品)

Ishida Kosho is a Japanese cosmetics company founded in 1915. Starting from a home office, we devoted ourselves to offer higher quality and develop a trust relationship with customers. Long experience has helped us own 2 factories, make a lot of OEM and private label products from over 800 different types of ingredients, and offer approximately 400 of product lines so far. And now, to mark the 100th year, we have decided to try a new venture and have another new factory certified Halal, on a mission to provide people around the world with cosmetics used and loved for many years in Japan. Natural cosmetics includes: basic skin care, hair care, makeup, baby products, etc; we provide on time delivery in small lots.

COSME SCIENCE Co., Ltd.

株式会社コスメサイエンス



株式会社コスメサイエンス
COSME SCIENCE

〒351-0024
埼玉県朝霞市泉2-3-23
TEL:048-466-7700
URL:www.cosme-science.co.jp

当社は、化粧品・医薬部外品の開発と製造をする企業です。スキンケア・ヘアケアの研究開発を30年以上続けた実績と豊富な研究データを基に、自然派化粧品を製造しています。

ムスリムの方のライフスタイルに合わせ、5回の礼拝ごとのメイクオフ・スキンケア・ベースメイクまでをシンプルな3STEPで完結できる3アイテムをご用意しました。使用頻度の高いお肌に嬉しい低刺激処方です。

1 クレンジング

優れた汚れ落ちと低刺激を両立。使用後のお肌に潤いを残す処方です。

2 オールインワンジェル

洗顔後はこれ一本で完了。化粧水・乳液・美容液・保湿クリームの機能を凝縮。

3 BBクリーム

これ一本でベースメイクは完了。UVカット効果も備えています。

本品はイスラム教で忌避されるアルコールや豚等を由来とする原料を一切含みません。

We, Cosme Science, develops and produces cosmetics and medicated products. We have developed and researched skin care and hair care for more than 30 years and have great experiences. For everyone of Muslim, we are pleased to introduce this easy 3-Step new products.

- Halal compliant ingredients.
- Protect your skin from frequent cleansing for salat.

Step 1 : Cleansing

Excellent cleansing with minimum stimulation and great moisturizing.

Step 2 : All In One Gel

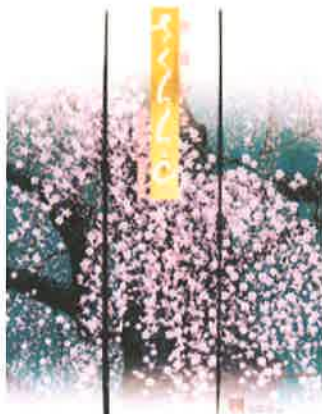
After cleansing, use only this one as for lotion, milky lotion, moisturizer, etc.

Step 3 : BB Cream (UV protection)

Just put this cream on and no need to use foundation base.

C-TEC Co., Ltd.

シー・テック株式会社



CTEC
シー・テック株式会社

〒355-0063
埼玉県東松山市元宿2-9-9
TEL:0493-81-5910
FAX:0493-81-5950

弊社は美容や健康に関する技術・製品開発及び製造を行っております。既成概念の枠にとらわれないように常に新しい考えや視点を持ちながら、日夜研究に取り組んでおります。

—お肌にもビタミンCを— さくらら®・Cナチュラルエッセンス

安定した高濃度のL-アスコルビン酸(ビタミンC)と、コメ発酵エキスを加えた初めての美容液です。エタノールや水を使わず、天然由来成分だけで作られています。

L-アスコルビン酸は独自長期安定化技術により誘導体化せず高濃度8%配合しています。指定農場栽培米から無加水製法により製造した、18種類アミノ酸を含む「リゾプス/コメ発酵エキス液」を添加しています。L-アスコルビン酸とリジン、プロリン等のアミノ酸は生体内コラーゲン繊維形成に必要です。安全性にも問題がない事が確認され、エビデンス取得にも力を入れています。

—Vitamin C to you skin— Sakurala® C Natural Essence

Sakurala® C Natural Essence is the world's first essence to contain stable and highly-concentrated L-ascorbic acid (vitamin C) and rice ferment extract filtrate. No ethanol and water is added, and only natural ingredients are used. Highly-concentrated 8% L-ascorbic acid is added to this essence by means of unique long-term stable technology without derivatization. Rhizopus/rice ferment extract filtrate including 18 kinds of amino acids is also added to this essence.

L-ascorbic acid and amino acids such as lysine and proline are essential for forming biogenic collagen fiber.